

Istruzioni di sicurezza

- La lavatrice è pesante - sollevarla con attenzione.
- Avvertenza: se i tubi flessibili ghiacciano possono lacerarsi/scoppiare. Non installare la lavatrice all'aperto o in zone dove esiste il rischio di congelamento.
- La lavatrice può danneggiarsi. Non sollevarla afferrandola dai componenti sporgenti (ad es. l'oblò).
- Oltre alle istruzioni qui menzionate, possono valere i regolamenti speciali vigenti delle aziende erogatrici dell'acqua e dell'energia elettrica.
- In caso di dubbi, fare collegare l'elettrodomestico da un tecnico.
- Disporre i tubi flessibili e i cavi in modo da impedire l'eventualità di rimanervi impigliati.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

- Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2002/96/CEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Questa direttiva stabilisce un quadro valido a livello europeo per il ritiro e il riciclo dei rifiuti di apparecchiature elettroniche.

Area di installazione

- *Fissare l'apparecchio in modo stabile per evitare che si sposti.*
- *La superficie di installazione deve essere solida e piana.*
- *I pavimenti/riestimenti morbidi (es. tappeti) non sono adatti.*
- *Mantenere l'area circostante asciutta e ben ventilata.*

Se si installa l'apparecchio su un piedistallo

- È **essenziale** fissare i piedi della lavatrice con le staffe di supporto*.

Se si installa l'apparecchio su un pavimento con travi di legno

- Se possibile, installare la lavatrice in un angolo.
- Fissare un pannello in legno impermeabile al pavimento (min. 30 mm di spessore).
- È **essenziale** fissare i piedi della lavatrice con le staffe di supporto*.

*Le staffe di supporto possono essere fornite da un negozio specializzato o dal servizio post-vendita.

Apparecchi a incasso

Prima di effettuare il collegamento all'alimentazione elettrica, posizionare l'apparecchio nell'area di incasso sotto o tra i mobili.

Installazione tra le unità della cucina (incasso)

- Occorre uno spazio libero largo 60 cm.
- Installare la lavatrice unicamente sotto un piano di lavoro continuo collegato saldamente ai pensili adiacenti.

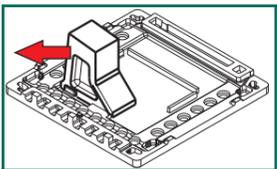
Per ragioni di sicurezza, nelle installazioni a incasso, una copertura metallica* deve essere assemblata da uno specialista al posto della piastra di copertura dell'apparecchio.

*La copertura metallica può essere fornita da un negozio specializzato o dal servizio post-vendita.

1

Rimozione dell'imballaggio

- Rimuovere la gommapiuma sul fondo e anche il **supporto in gommapiuma** dal fondo dell'apparecchio mentre si rimuove l'imballaggio!



Accessori standard

- Tubo flessibile di mandata acqua.
- Tubo flessibile di scarico acqua.
- Gomito per attaccare il tubo flessibile di scarico acqua ad es. al lavandino.
- Cavo di alimentazione.
- Tappi per i fori lasciati dai bulloni di trasporto.

A seconda del collegamento

- Per collegare il sifone potrebbe essere necessaria una graffa per tubo flessibile con diametro 24-40 mm (disponibile presso i rivenditori specializzati).
- > Pagina 4: **Collegamento acqua**

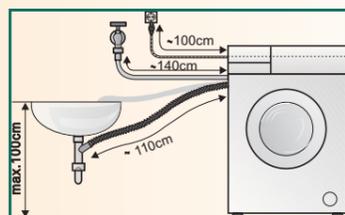
Strumenti utili

- Livella a bolla per allineare la lavatrice.
- Chiave per regolare i piedini della lavatrice.

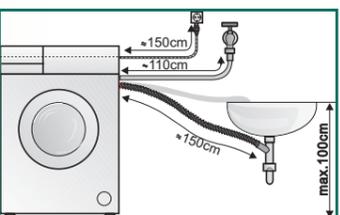
Lunghezza dei tubi flessibili e dei cavi

Per serie WM, WAX, WAE

Collegamento sul lato sinistro

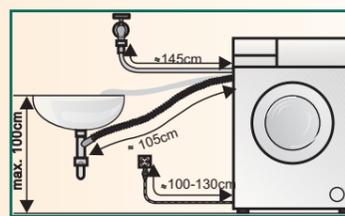


Collegamento sul lato destro

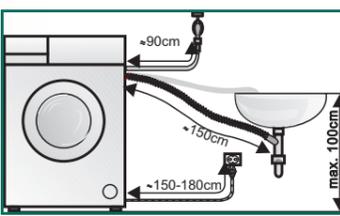


Per serie WS, WLX, WLG

Collegamento sul lato sinistro



Collegamento sul lato destro



Disponibile presso i rivenditori/il servizio post-vendita:
- Tubo flessibile di mandata acqua esteso, ca. 2.20 m

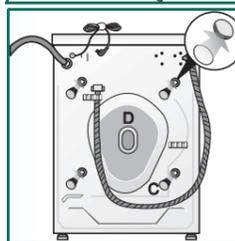
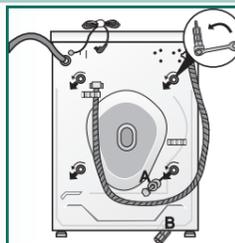
2

Rimozione dei bulloni di trasporto

- Prima di utilizzare la lavatrice per la prima volta, rimuovere sempre i 4 bulloni di trasporto e conservarli.
- Maneggiarli con cura per evitare il rischio di lesioni.

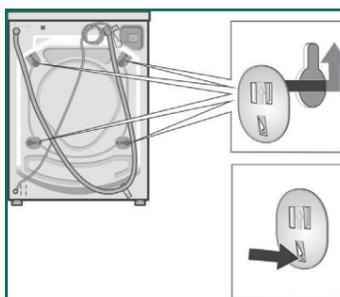
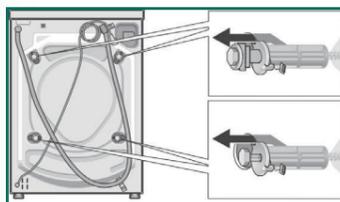
Per serie WM, WAX, WAE

1. Utilizzare una chiave per allentare tutti i bulloni di fissaggio (A) finché non siano in grado di girare liberamente.
2. Rimuovere i quattro pezzi (B). Cadranno a terra inclinando la lavatrice.
3. Inserire i tappi (C) che si trovano nel sacchetto contenente la documentazione.



Per serie WS, WLX, WLG

1. Utilizzare una chiave per allentare i quattro bulloni finché non siano in grado di girare liberamente, dopodiché rimuoverli.
2. Inserire i tappi che si trovano nel sacchetto contenente la documentazione.



Collegamento acqua

- Per evitare perdite o danni causati dall'acqua, seguire le istruzioni contenute in questo capitolo.
- **Attenzione:** far funzionare la lavatrice solo con acqua fredda.
- Non collegare un rubinetto miscelatore o un boiler non pressurizzato.
- Non rimuovere frequentemente il tubo di mandata acqua, poiché il raccordo del tubo potrebbe causare perdite. Raccomandiamo di utilizzare un tubo di mandata acqua appositamente realizzato per il vostro modello di lavatrice.
- Non impiegare un tubo di mandata usato. Utilizzare solo il tubo di mandata in dotazione o un tubo fornito da un rivenditore specializzato autorizzato.
- In caso di dubbi, fare collegare l'elettrodomestico da un tecnico.

Alimentazione acqua

Tubo flessibile di mandata acqua:

- **Attenzione:** non piegare, schiacciare, modificare o tagliare il tubo (se ne compromette la resistenza).
- Pressione ottimale dell'acqua nelle tubature principali: 100-1000 kPa (1-10 bar)
- Quando il rubinetto è aperto, il flusso dell'acqua dovrebbe essere pari ad almeno 8 l/min.
- Se la pressione dell'acqua è superiore, installare una valvola di riduzione della pressione.

1. Collegare il tubo flessibile di mandata acqua al rubinetto.
Serrare gli inserti a vite in plastica solo manualmente.



2. Aprire con cautela il rubinetto e verificare che non vi siano perdite nei punti di raccordo.
Attenzione: il raccordo a vite è sotto la pressione delle tubature principali dell'acqua.



Scarico dell'acqua

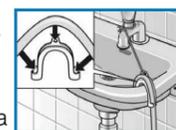
Tubo flessibile di scarico acqua:

- **Attenzione:** non piegare o tirare il tubo.

Differenza di altezza tra l'area di installazione e lo scarico: max. 100 cm

Scarico in un lavandino/una vasca da bagno:

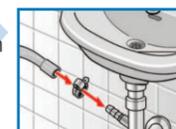
- **Attenzione:** fissare il tubo flessibile di scarico per evitare che scivoli fuori dal lavandino.



Attenzione: lo scarico del lavandino non deve essere tappato. Quando la lavatrice è in fase di scarico, verificare che l'acqua scorra via in modo sufficientemente veloce. Non immergere l'estremità del tubo flessibile di scarico nell'acqua che sta fuoriuscendo dalla lavatrice per evitare che questa rifluisca di nuovo all'interno dell'apparecchio.

Scarico in un sifone:

- **Attenzione:** fissare il collegamento con una graffa per tubo flessibile con diametro pari a 24-40 mm (disponibile presso i rivenditori specializzati).



3

4

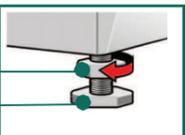
Allineamento

! Un allineamento non corretto può comportare livelli di rumore elevati, vibrazioni intense e uno spostamento della lavatrice.

i L'allineamento verrà eseguito dal servizio assistenza clienti o da tecnici specializzati. Se si desidera procedere all'allineamento autonomamente, utilizzare una livella a bolla.

Utilizzare una livella a bolla per allineare la lavatrice.

Dado di bloccaggio
Piedino dell'apparecchio

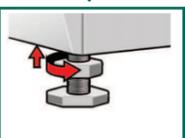


1. Utilizzare una chiave per allentare il dado di bloccaggio in senso orario.

2. Regolare l'altezza girando il piedino dell'apparecchio. Tutti e quattro i piedini dell'apparecchio devono poggiare saldamente al suolo. La lavatrice non deve poter essere scossa. Utilizzare una livella a bolla per controllare l'allineamento della lavatrice e correggerlo se necessario.



3. Avvitare saldamente il dado di bloccaggio contro la struttura della lavatrice. Tenere il piedino in posizione e verificare che l'altezza corretta sia mantenuta. I dadi di bloccaggio di tutti e quattro i piedini dell'apparecchio devono essere avvitati saldamente contro la struttura della lavatrice.

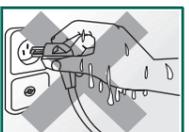


Collegamento elettrico

- Collegare la lavatrice a una sorgente di corrente alternata tramite una presa di messa a terra installata in modo corretto.
- La tensione di rete deve corrispondere alle specifiche indicate sulla lavatrice (targhetta identificativa).
- Il carico collegato e il fusibile necessario o l'interruttore di protezione della linea sono indicati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
- Verificare quanto segue:
 - la spina e la presa di rete sono compatibili,
 - la sezione trasversale del cavo deve essere appropriata,
 - il sistema di messa a terra deve essere stato installato correttamente.



- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire solo da un elettricista. I cavi di alimentazione di ricambio sono disponibili presso il servizio post-vendita.
- Non utilizzare prese/connettori multipli o prolunghe.
- Se si utilizza un interruttore magnetotermico azionato da corrente residua, impiegare unicamente un modello la cui compatibilità con i regolamenti attualmente validi sia garantita.
- Spina elettrica:
 - non inserire/estrarre la spina dalla presa con mani umide.
 - non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo.
 - non estrarre mai la spina dalla presa mentre l'apparecchio è in funzione.



Trasporto, ad es. in caso di trasloco

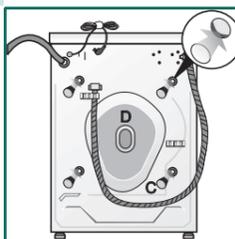
1. Prima di trasportare la lavatrice:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Scaricare la pressione dell'acqua nel tubo di mandata. -> Manuale di istruzioni: **Filtro nel tubo di mandata.**
3. Scaricare qualsiasi residuo di acqua di lavaggio. -> Manuale di istruzioni: **Pompa dell'acqua di lavaggio.**
4. Staccare la lavatrice dall'alimentazione elettrica.
5. Rimuovere i tubi flessibili.

2. Montaggio dei bulloni da trasporto

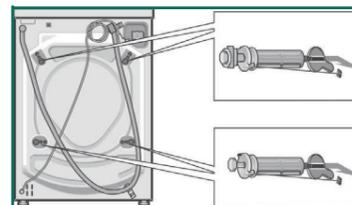
Per serie WM, WAX, WAE

- Rimuovere i quattro tappi (C).
- Rimuovere il tappo posteriore (D) e preparare i bulloni di trasporto.
- Inserire e stringere i bulloni di trasporto.



Per serie WS, WLX, WLG

- Rimuovere i quattro tappi.
- Preparare i quattro bulloni di trasporto. Far fuoriuscire il bullone dal manicotto finché l'estremità del bullone non sia allineata con quella del manicotto.
- Inserire e stringere i bulloni. L'oggetto sulla lavatrice deve essere collocato nella scanalatura nella copertura posteriore.



! I bulloni di trasporto **devono** essere rimossi dopo il trasporto. -> Pagina 3.

i Per evitare che durante il lavaggio successivo il detersivo scorra nello scarico senza essere utilizzato: Versare un litro d'acqua nello scomparto II e avviare il programma **Scarico acqua** o **Centrifuga**.



Indice

	Pagina
■ Avvertenze di sicurezza	1
■ Smaltimento nel rispetto dell'ambiente	1
■ Area di installazione	1
■ Apparecchi a incasso	1
■ Rimozione dell'imballaggio	2
■ Accessori standard	2
■ Lunghezza dei tubi flessibili e dei cavi	2
■ Rimozione dei bulloni di trasporto	3
■ Collegamento acqua	4
■ Allineamento	5
■ Collegamento elettrico	6
■ Trasporto, ad es. in caso di trasloco	7

Prima di mettere in funzione la lavatrice, leggere le presenti istruzioni per l'installazione. Fare riferimento anche al manuale d'istruzioni separato. Conservare tutti i documenti per l'impiego successivo o per un eventuale futuro proprietario.



Istruzioni di sicurezza

- La lavatrice è pesante - sollevarla con attenzione.
- Avvertenza: se i tubi flessibili ghiacciano possono lacerarsi/scoppiare. Non installare la lavatrice all'aperto o in zone dove esiste il rischio di congelamento.
- La lavatrice può danneggiarsi. Non sollevarla afferrandola dai componenti sporgenti (ad es. l'oblò).
- Oltre alle istruzioni qui menzionate, possono valere i regolamenti speciali vigenti delle aziende erogatrici dell'acqua e dell'energia elettrica.
- In caso di dubbi, fare collegare l'elettrodomestico da un tecnico.
- Disporre i tubi flessibili e i cavi in modo da impedire l'eventualità di rimanervi impigliati.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

- Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2002/96/CEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Questa direttiva stabilisce un quadro valido a livello europeo per il ritiro e il riciclo dei rifiuti di apparecchiature elettroniche.

Area di installazione

- *Fissare l'apparecchio in modo stabile per evitare che si sposti.*
- *La superficie di installazione deve essere solida e piana.*
- *I pavimenti/rivestimenti morbidi (es. tappeti) non sono adatti.*
- *Mantenere l'area circostante asciutta e ben ventilata.*



Se si installa l'apparecchio su un piedistallo

- È **essenziale** fissare i piedi della lavatrice con le staffe di supporto*.



Se si installa l'apparecchio su un pavimento con travi di legno

- Se possibile, installare la lavatrice in un angolo.
- Fissare un pannello in legno impermeabile al pavimento (min. 30 mm di spessore).
- È **essenziale** fissare i piedi della lavatrice con le staffe di supporto*.

*Le staffe di supporto possono essere fornite da un negozio specializzato o dal servizio post-vendita.

Apparecchi a incasso



Prima di effettuare il collegamento all'alimentazione elettrica, posizionare l'apparecchio nell'area di incasso sotto o tra i mobili.



Installazione tra le unità della cucina (incasso)

- Occorre uno spazio libero largo 60 cm.
- Installare la lavatrice unicamente sotto un piano di lavoro continuo collegato saldamente ai pensili adiacenti.

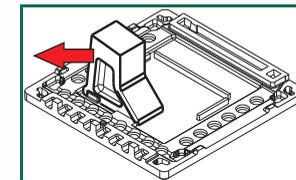
Per ragioni di sicurezza, nelle installazioni a incasso, una copertura metallica* deve essere assemblata da uno specialista al posto della piastra di copertura dell'apparecchio.

*La copertura metallica può essere fornita da un negozio specializzato o dal servizio post-vendita.

Rimozione dell'imballaggio



Rimuovere la gommapiuma sul fondo e anche il **supporto in gommapiuma** dal fondo dell'apparecchio mentre si rimuove l'imballaggio!



Accessori standard

- Tubo flessibile di mandata acqua.
- Tubo flessibile di scarico acqua.
- Gomito per attaccare il tubo flessibile di scarico acqua ad es. al lavandino.
- Cavo di alimentazione.
- Tappi per i fori lasciati dai bulloni di trasporto.

A seconda del collegamento

- Per collegare il sifone potrebbe essere necessaria una graffa per tubo flessibile con diametro 24-40 mm (disponibile presso i rivenditori specializzati).

-> Pagina 4: **Collegamento acqua**

Strumenti utili

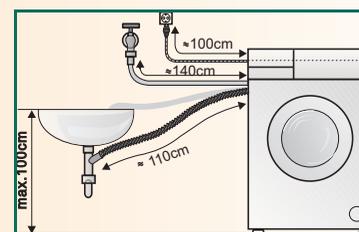
- Livella a bolla per allineare la lavatrice.
- Chiave per regolare i piedini della lavatrice.

Lunghezza dei tubi flessibili e dei cavi

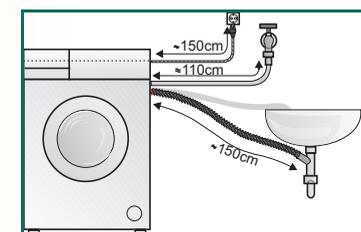


Per serie WM, WAX, WAE

Collegamento sul lato sinistro

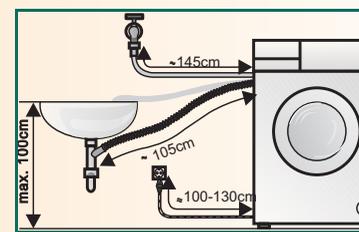


Collegamento sul lato destro

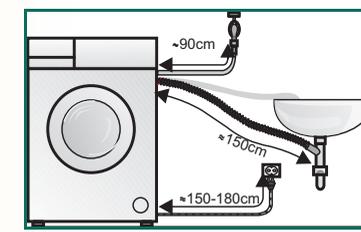


Per serie WS, WLX, WLG

Collegamento sul lato sinistro



Collegamento sul lato destro



Disponibile presso i rivenditori/il servizio post-vendita:

- Tubo flessibile di mandata acqua esteso, ca. 2.20 m

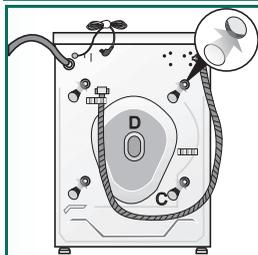
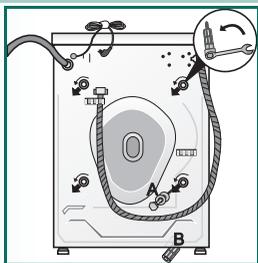
Rimozione dei bulloni di trasporto



- Prima di utilizzare la lavatrice per la prima volta, rimuovere sempre i 4 bulloni di trasporto e conservarli.
- Maneggiarli con cura per evitare il rischio di lesioni.

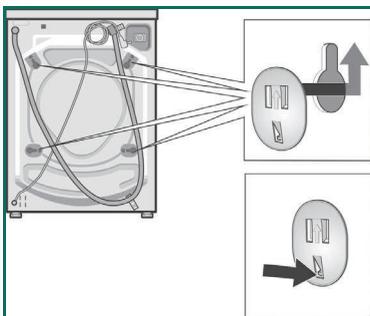
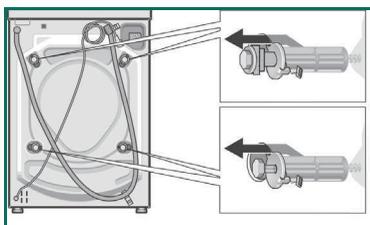
Per serie WM, WAX, WAE

1. Utilizzare una chiave per allentare tutti i bulloni di fissaggio (A) finché non siano in grado di girare liberamente.
2. Rimuovere i quattro pezzi (B). Cadranno a terra inclinando la lavatrice.
3. Inserire i tappi (C) che si trovano nel sacchetto contenente la documentazione.



Per serie WS, WLX, WLG

1. Utilizzare una chiave per allentare i quattro bulloni finché non siano in grado di girare liberamente, dopodiché rimuoverli.
2. Inserire i tappi che si trovano nel sacchetto contenente la documentazione.



Collegamento acqua



- Per evitare perdite o danni causati dall'acqua, seguire le istruzioni contenute in questo capitolo.
- **Attenzione:** far funzionare la lavatrice solo con acqua fredda.
- Non collegare un rubinetto miscelatore o un boiler non pressurizzato.
- Non rimuovere frequentemente il tubo di mandata acqua, poiché il raccordo del tubo potrebbe causare perdite. Raccomandiamo di utilizzare un tubo di mandata acqua appositamente realizzato per il vostro modello di lavatrice.
- Non impiegare un tubo di mandata usato. Utilizzare solo il tubo di mandata in dotazione o un tubo fornito da un rivenditore specializzato autorizzato.
- In caso di dubbi, fare collegare l'elettrodomestico da un tecnico.



Alimentazione acqua

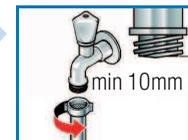
Tubo flessibile di mandata acqua:

Attenzione: non piegare, schiacciare, modificare o tagliare il tubo (se ne compromette la resistenza).

Pressione ottimale dell'acqua nelle tubature principali: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Quando il rubinetto è aperto, il flusso dell'acqua dovrebbe essere pari ad almeno 8 l/min.
- Se la pressione dell'acqua è superiore, installare una valvola di riduzione della pressione.

1. Collegare il tubo flessibile di mandata acqua al rubinetto.
Serrare gli inserti a vite in plastica solo manualmente.



2. Aprire con cautela il rubinetto e verificare che non vi siano perdite nei punti di raccordo.
Attenzione: il raccordo a vite è sotto la pressione delle tubature principali dell'acqua.



Scarico dell'acqua

Tubo flessibile di scarico acqua:

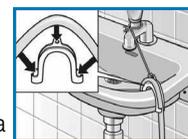
Attenzione: non piegare o tirare il tubo.

Differenza di altezza tra l'area di installazione e lo scarico: max. 100 cm

Scarico in un lavandino/una vasca da bagno:

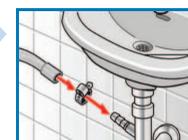
Attenzione: fissare il tubo flessibile di scarico per evitare che scivoli fuori dal lavandino.

Attenzione: lo scarico del lavandino non deve essere tappato. Quando la lavatrice è in fase di scarico, verificare che l'acqua scorra via in modo sufficientemente veloce. Non immergere l'estremità del tubo flessibile di scarico nell'acqua che sta fuoriuscendo dalla lavatrice per evitare che questa rifluisca di nuovo all'interno dell'apparecchio.



Scarico in un sifone:

Attenzione: fissare il collegamento con una graffa per tubo flessibile con diametro pari a 24-40 mm (disponibile presso i rivenditori specializzati).



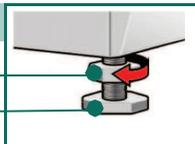
Allineamento

 Un allineamento non corretto può comportare livelli di rumore elevati, vibrazioni intense e uno spostamento della lavatrice.

 L'allineamento verrà eseguito dal servizio assistenza clienti o da tecnici specializzati. Se si desidera procedere all'allineamento autonomamente, utilizzare una livella a bolla.

Utilizzare una livella a bolla per allineare la lavatrice.

Dado di bloccaggio
Piedino dell'apparecchio



1. Utilizzare una chiave per allentare il dado di bloccaggio in senso orario.

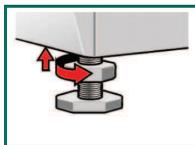
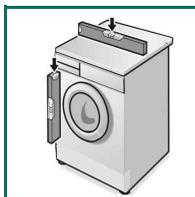
2. Regolare l'altezza girando il piedino dell'apparecchio. Tutti e quattro i piedini dell'apparecchio devono poggiare saldamente al suolo.

La lavatrice non deve poter essere scossa.

Utilizzare una livella a bolla per controllare l'allineamento della lavatrice e correggerlo se necessario.

3. Avvitare saldamente il dado di bloccaggio contro la struttura della lavatrice. Tenere il piedino in posizione e verificare che l'altezza corretta sia mantenuta.

I dadi di bloccaggio di tutti e quattro i piedini dell'apparecchio devono essere avvitati saldamente contro la struttura della lavatrice.



Collegamento elettrico

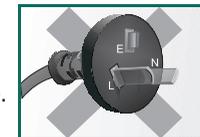
● Collegare la lavatrice a una sorgente di corrente alternata tramite una presa di messa a terra installata in modo corretto.

● La tensione di rete deve corrispondere alle specifiche indicate sulla lavatrice (targhetta identificativa).

● Il carico collegato e il fusibile necessario o l'interruttore di protezione della linea sono indicati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

● Verificare quanto segue:

- la spina e la presa di rete sono compatibili,
- la sezione trasversale del cavo deve essere appropriata,
- il sistema di messa a terra deve essere stato installato correttamente.



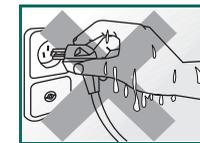
● Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire solo da un elettricista. I cavi di alimentazione di ricambio sono disponibili presso il servizio post-vendita.

● Non utilizzare prese/connettori multipli o prolunghe.

● Se si utilizza un interruttore magnetotermico azionato da corrente residua, impiegare unicamente un modello la cui compatibilità con i regolamenti attualmente validi sia garantita.

● Spina elettrica:

- non inserire/estrarre la spina dalla presa con mani umide.
- non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo.
- non estrarre mai la spina dalla presa mentre l'apparecchio è in funzione.



Trasporto, ad es. in caso di trasloco

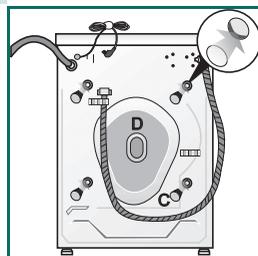
1. Prima di trasportare la lavatrice:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Scaricare la pressione dell'acqua nel tubo di mandata.
→ *Manuale di istruzioni: Filtro nel tubo di mandata.*
3. Scaricare qualsiasi residuo di acqua di lavaggio.
→ *Manuale di istruzioni: Pompa dell'acqua di lavaggio.*
4. Staccare la lavatrice dall'alimentazione elettrica.
5. Rimuovere i tubi flessibili.

2. Montaggio dei bulloni da trasporto

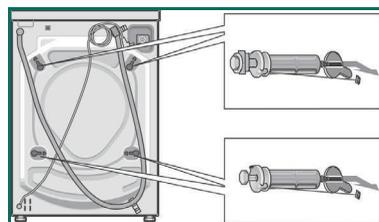
Per serie WM, WAX, WAE

- Rimuovere i quattro tappi (C).
- Rimuovere il tappo posteriore (D) e preparare i bulloni di trasporto.
- Inserire e stringere i bulloni di trasporto.



Per serie WS, WLX, WLG

- Rimuovere i quattro tappi.
- Preparare i quattro bulloni di trasporto. Far fuoriuscire il bullone dal manicotto finché l'estremità del bullone non sia allineata con quella del manicotto.
- Inserire e stringere i bulloni. L'oggetto sulla lavatrice deve essere collocato nella scanalatura nella copertura posteriore.



I bulloni di trasporto **devono** essere rimossi dopo il trasporto. -> *Pagina 3.*



i Per evitare che durante il lavaggio successivo il detersivo scorra nello scarico senza essere utilizzato:

Versare un litro d'acqua nello scomparto II e avviare il programma **Scarico acqua** o **Centrifuga**.



Indice

Pagina

■ Avvertenze di sicurezza	1
■ Smaltimento nel rispetto dell'ambiente	1
■ Area di installazione	1
■ Apparecchi a incasso	1
■ Rimozione dell'imballaggio	2
■ Accessori standard	2
■ Lunghezza dei tubi flessibili e dei cavi	2
■ Rimozione dei bulloni di trasporto	3
■ Collegamento acqua	4
■ Allineamento	5
■ Collegamento elettrico	6
■ Trasporto, ad es. in caso di trasloco	7



Prima di mettere in funzione la lavatrice, leggere le presenti istruzioni per l'installazione.

Fare riferimento anche al manuale d'istruzioni separato.

Conservare tutti i documenti per l'impiego successivo o per un eventuale futuro proprietario.